

# MOUNTAIN KART



**MARDIS ET JEUDIS**  
À LA FERMETURE DES PISTES

Infos & réservations  
en caisse ou au 04 50 79 61 24



Rechargez votre forfait  
en ligne & faites des  
économies de temps  
et d'argent



Top up your skipass  
online & **save time**  
and money



N° DES SECOURS  
+33 4 50 79 61 24  
ou 112 en dehors des  
horaires d'ouverture



VIVEZ UN ÉTÉ  
**GRANDEUR NATURE**



- Télési / Draglift
- Télésiège / Chairlift
- Télécabine / Cable car
- Ecole du ski Français  
Ski & snowboard school
- H.SAC Salle hors-sac / Picnic room
- Poste de secours / First aid post
- Jardin d'enfants / Kindergarden
- Restaurant d'altitude / Restaurant
- Aire de pique-nique  
Outdoor picnic area
- Mountain Kart nocturne  
Mountain Kart by night
- Piste très facile / Very easy run
- Piste facile / Easy run
- Piste difficile / Difficult run
- Piste très difficile / Very difficult run

| SAINT-JEAN-D'AULPS  |            |
|---------------------|------------|
| Pistes              | Difficulté |
| 1. La Grande Terche | ●          |
| 2. Les Têtes        | ●          |
| 3. Les Têtes        | ●          |
| 4. La Bray          | ●          |
| 5. Terchette        | ●          |
| 6. Les Lanches      | ●          |
| 7. Les Lanches      | ●          |
| 8. Les Lanches      | ●          |
| 9. Terchette        | ●          |
| 10. Chargeau        | ●          |
| 11. Graydon         | ●          |
| 12. Graydon         | ●          |
| 13. Graydon bis     | ●          |
| 14. Le Lac          | ●          |
| 29. L'Aigle         | ●          |
| 30. La Terche       | ●          |
| 31. Eterlou         | ●          |
| 32. Chanterelle     | ●          |

| LA CHÈVRERIE         |            |
|----------------------|------------|
| Pistes               | Difficulté |
| 15. Le Châl          | ●          |
| 16. Les Alpagnes     | ●          |
| 17. La Savine        | ●          |
| 18. Les Favières     | ●          |
| 19. Les Favières     | ●          |
| 20. Le Grand Souvroz | ●          |
| 21. Les Vous         | ●          |
| 22. Follys           | ●          |
| 23. Le Mur           | ●          |
| 24. Les Sapins       | ●          |
| 25. Les Sapins bis   | ●          |
| 26. Ecole 1          | ●          |
| 27. Etangs           | ●          |
| 28. Ecole 2          | ●          |

**LE SKI GRANDEUR NATURE**

## HORAIRES DE FERMETURE & CHANGEMENT DE MÉTÉO

Les horaires de fermeture des remontées mécaniques sont impératifs et changent à partir des vacances de février.

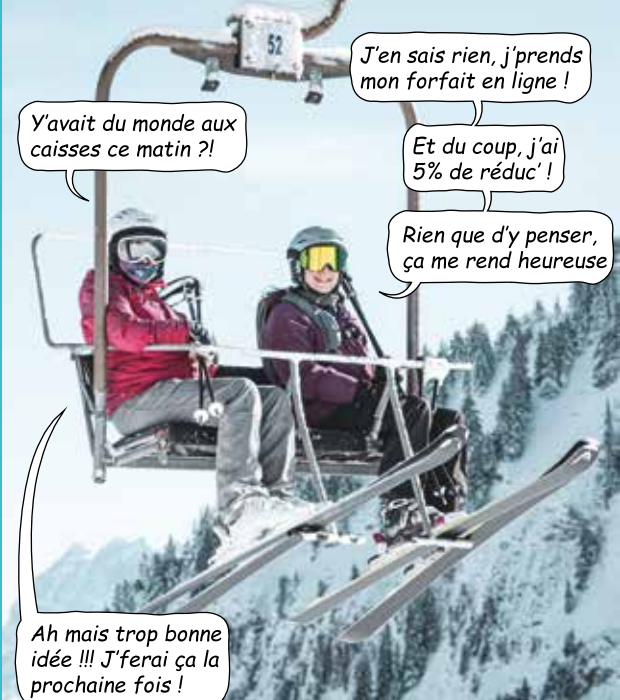
**ATTENTION :** Si vous êtes bloqué dans une vallée (intempéries, retard) vous devez assurer votre retour à vos frais. L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouvertures des remontées mécaniques

## CLOSING TIME & WEATHER CHANGES

There is a fixed timetable for the ski-lifts. Closing time changes from February holidays.

**WARNING :** If you are stuck in a valley (due to bad weather or being late), you must return by your own methods and at your own cost. The ski area is out of bounds outside ski lift opening hours.

## ENTENDU SUR UN TÉLÉSIÈGE



Vous aussi, achetez vos forfaits en ligne...  
skipass.rocdenfer.com



LÉGENDE / LEGEND

- PISTE VERTE FACILE GREEN SLOPE, EASY
- PISTE BLEUE MOYENNEMENT DIFFICILE BLUE SLOPE, MODERATELY DIFFICULT
- PISTE ROUGE DIFFICILE RED SLOPE, DIFFICULT
- PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
- PISTE BALISÉE NON DAMÉE MAIS SECURISÉE MARKED SLOPES, UNSGROOMED BUT SECURE
- LIMITE DE VALIDITÉ DU FORFAIT SECTORIEL LIMIT OF VALIDITY SKIPASS
- FRONTIÈRE FRANCE - SUISSE

- TÉLÉSKI DRAGLIFT
- TÉLÉSIÈGE CHAIRLIFT
- TÉLÉCABINE GONDOLA
- TÉLÉPHÉRIQUE CABLE CAR
- SNOW PARK
- POINT DE VUE POINT OF VIEW
- RESTAURANT
- SALLE HORS SAC PICNIC ROOM
- TOILETTES TOILETS
- NAVETTE SHUTTLE
- PARKING
- POSTE DE SECOURS AID STATION

SECOURS RESCUE SERVICES

Après 17h/18h, en cas d'urgence, composez le

112 144

After 5/6pm, call the first aid post by dialling:  
112 from France  
144 from Switzerland

INFORMATIONS & ASSISTANCE

INFORMATION SLOPES & RESCUE

Service des pistes joignable de 9h à 17h  
Available from 9am to 5pm

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Abondance               | +33 (0)4 50 73 10 62 |
| Avoriaz                 | +33 (0)4 50 74 11 13 |
| Châtel                  | +33 (0)4 50 73 35 99 |
| La Chapelle d'Abondance | +33 (0)4 50 73 35 99 |
| Les Gets                | +33 (0)4 50 79 72 22 |
| Morzine                 | +33 (0)4 50 79 84 55 |
| Saint-Jean-d'Aulps      | +33 (0)4 50 79 61 24 |

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| Champéry    | +41 (0)24 479 10 55 |
| Champoussin | +41 (0)24 479 10 55 |
| Les Crosets | +41 (0)24 479 10 55 |
| Morgins     | +41 (0)24 479 10 55 |
| Torgon      | +41 (0)24 481 20 49 |

PROFITEZ DE L'ÉTÉ GRÂCE AU



1 PASS été  
+ DE 70 ACTIVITÉS INCLUSES  
DONT LES REMONTÉES MÉCANIQUES !

Portes du Soleil Ski & Bike



**RISQUES D'AVALANCHE**  
AVALANCHE / DANGER / LAVINENGEFAHR

Informations sur le risque d'avalanche en dehors des pistes balisées et ouvertes.

**RECCO** SOYEZ DÉTECTABLE GRÂCE AUX ÉQUIPEMENTS RECCO !  
BE SEARCHABLE WITH RECCO EQUIPMENTS!

|                     |                          |                                 |                   |                                  |
|---------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| 1 FAIBLE LOW GERING | 2 LIMITÉ MODERATE MÄSSIG | 3 MARQUÉ CONSIDÉRABLE ERHEBLICH | 4 FORT HIGH GROSS | 5 TRÈS FORT VERY HIGH SEHR GROSS |
|---------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|----------------------------------|

**HORAIRES DE FERMETURE**  
CLOSING TIME

Les horaires de remontées mécaniques sont impératifs et changent à partir de février.

→ Attention : si vous êtes bloqués dans une vallée (intempéries, retard) vous devrez assurer votre retour à vos frais. L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques.

There is a fixed timetable for the ski-lifts. Closing time changes in February.

→ Beware : if you are stuck in a Valley (due to bad weather or being late), you must return by your own methods at your own costs. The ski area is out bounds outside ski lift opening hours.



ZONES PROTÉGÉES  
PROTECTED AREAS

Merci de contribuer à la préservation de l'environnement en adoptant un comportement respectueux.  
Help us protect the environment by being respectful - thank you!

MONTAGNE PROPRE  
CLEAN MOUNTAIN

Respectez les pistes en jetant vos déchets uniquement dans les emplacements prévus à cet effet.  
Respect the slopes by disposing of your waste only in designated bins.

**SKIEZ ASSURÉS**  
SKI SAFELY

En France in France  
En Suisse in Switzerland

**BESOIN D'UN COURS DE SKI ?**  
NEED A SKI LESSON?

En France comme en Suisse, les écoles de ski sont à votre disposition !  
In France as in Switzerland, ski schools are here for you!

**MONTAGNE PROPRE**  
CLEAN MOUNTAIN

Respectez les pistes en jetant vos déchets uniquement dans les emplacements prévus à cet effet.  
Respect the slopes by disposing of your waste only in designated bins.